

CONTRAT DE LOCATION



Coordonnées du(es) client(s) (client informations)

Monsieur **Madame** **Mademoiselle**
Nom (surname) :Prénom (name) :
Date de naissance (date of birth) : ____/____/____
N° urgence (emergency phone number) :
____/____/____/____/____

Monsieur **Madame** **Mademoiselle**
Nom (surname) :Prénom (name) :
.....
Date de naissance (date of birth) : ____/____/____
) :
N° urgence (emergency phone number) : ____/____/____/____/____

Monsieur **Madame** **Mademoiselle**
Nom (surname) :Prénom (name) :
.....
Date de naissance (date of birth) : ____/____/____
:
.....
N° urgence (emergency phone number) : ____/____/____/____/____

Monsieur **Madame** **Mademoiselle**
Nom (surname) :Prénom (name) :
Date de naissance (date of birth) : ____/____/____) :
.....
N° urgence (emergency phone number) :
____/____/____/____/____

Monsieur **Madame** **Mademoiselle**
Nom (surname) :Prénom (name) :
Date de naissance (date of birth) : ____/____/____) :
.....

N° urgence (emergency phone number) : ____/____/____/____/____

Monsieur **Madame** **Mademoiselle**
Nom (surname) :Prénom (name) :
Date de naissance (date of birth) : ____/____/____
.....
N° urgence (emergency phone number) : ____/____/____/____/____

Monsieur **Madame** **Mademoiselle**
Nom (surname) :Prénom (name) :
Date de naissance (date of birth) : ____/____/____
.....
N° urgence (emergency phone number) : ____/____/____/____/____

Monsieur **Madame** **Mademoiselle**
Nom (surname) :Prénom (name) :
Date de naissance (date of birth) : ____/____/____
.....
N° urgence (emergency phone number) : ____/____/____/____/____

Planche à voile Catamaran Dériveur Funboard
Sail board Catamaran Dinghy Funboard
Kayak Paddle Surf Moray

Ce matériel est loué pour une durée de : ____ h à partir de : ____ h

Le CNW se réserve le droit de mettre à disposition d'autres demandeurs, toute embarcation non utilisée dans le ¼ d'heure qui suit le début de la réservation.
TOUTE HEURE COMMENCEE EST DUE

Autorisation parentale

Je soussigné (I, the undersigned), **Monsieur (Mr)** **Madame (Mess)**
Nom (surname) :Prénom (name) :
Père (father) **Mère (mother)** **Tuteur légal (legal tutor)**
Autorise : à utiliser les services du CNW
(Authorize torrent the equipment listed)

Signature:

Règlement de la prestation

Cautions : 460 € les Catamarans , Dériveurs Fun Board et .Géant Sup
150 € pour la Planche à Voile, le Kayak et le Paddle

LES CONDITIONS GENERALES DE LOCATION 2020

GENERAL TERMS OF RENTING SERVICES

✓ **Reconnaît avoir reçu le matériel en parfait état de marche.**

Recognises receiving the equipment in perfect condition.

✓ **Reconnaît avoir été informé de la zone de navigation autorisée pour cette navigation (cf plan d'eau affiché).**

Recognises being informed about the navigation zone authorised for the activity (refer to displayed water area).

✓ **Affirme qu'il possède les connaissances et l'expérience nécessaires à la navigation qu'il projette de réaliser suivant les conditions notées sur le contrat de location.**

Asserts having the required knowledge and experience for the navigation he intends to practise according to the established terms.

✓ **S'engage à utiliser le matériel confié dans les conditions normales au regard des règles de navigation, du règlement des abordages en mer et des spécificités du matériel loué et ce à chaque sortie.**

Commits himself (herself) to use the rented equipment in normal conditions in the sight of the navigation regulations, sea collision regulations, and specifications of the rented equipment.

✓ **Reconnaît qu'il est responsable juridiquement du matériel loué, dès la prise en charge du matériel auprès du conseiller nautique qui correspond au début de la location, et jusqu'à la restitution de ce matériel au conseiller nautique qui correspond à la fin de location.**

Takes the legal responsibility for the hired materiel from undertaking of the equipment until it will be returned, which corresponds to the end of hiring.

✓ **S'engage à verser en cas de sinistre et selon sa responsabilité (règlement des abordages en mer), perte ou casse de ce matériel, le montant des frais de réparation, d'intervention ou de remplacement de ce matériel.**

Ce remboursement étant plafonné au montant de la caution ou de la franchise défini sur le contrat de location.

Binds himself (herself) to pay in case of : collision (and according to his (her) responsibility), loss or breakage of equipment, the cost of repair, intervention or replacement of the equipment. The payment will be limited to the amount of the deposit or excess specified on the rental contract.

✓ **S'engage à déposer à titre de garantie, une caution dont le montant est défini sur le contrat de location.**

Binds himself (herself) to pledge a deposit, the amount specified on the rental contract.

✓ **S'engage à régler en cas de dépassement horaire le temps supplémentaire écoulé ou prorata des tarifs en vigueur, ainsi que les frais d'intervention en cas de non respect de la zone de navigation.**

Binds himself (herself) to pay in case of overtime, the extratime in proportion of the tariffs in force, as well the intervention fees in case of non-respect of the navigation zone.

✓ **Location catamaran, dériveur, Funboard et planche à voile :**

Possibilité de souscrire une licence temporaire FFVoile (**Responsabilité Civile**) valable

1 jour 15.50€ 4 jours 30.00 € Cette licence vous permet de disposer d'une assurance couvrant les risques spécifiques à la pratique de la voile.

Elle est attachée à votre personne et non à un bateau :

- Le locataire accepte
- Le locataire refuse

✓ **Location kayak et paddle :**

- J'atteste avoir une responsabilité civile couvrant les risques liés à cette pratique.
- Je ne souhaite pas que les informations fournies ci-dessus soit communiquées à d autres organismes à des fins commerciales ou associatives**

✓ **J'atteste savoir plonger et nager au moins 50 mètres et que mon état de santé ne présente pas de contre indication à la pratique de la voile. et être en possession d'un certificat médical de non contre indication à la pratique du sport de moins de 3 ans**

lu et approuvé (read and approved) :

A Wimereux, Le : _____
Ce présent contrat est valable toute l'année 2020.

Signature du locataire (renter signature)